



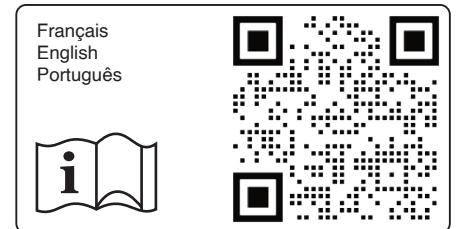
CAVE DO VINHO



Deutsch

## ACHTUNG!

**Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen durch Quetschungen bei unsachgemäßer Verwendung.**  
Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig und befolgen Sie jede einzelne der Schritte genau.



Français

## ATTENTION!

**Risque de blessure grave ou mortelle par écrasement en cas de utilisation inappropriée.**  
Lire attentivement et suivre soigneusement chacune des étapes de ces instructions.

English

## WARNING!

**Risk of serious or fatal injury by crushing in case of improper use.**  
Read carefully and follow each step of these instructions closely.

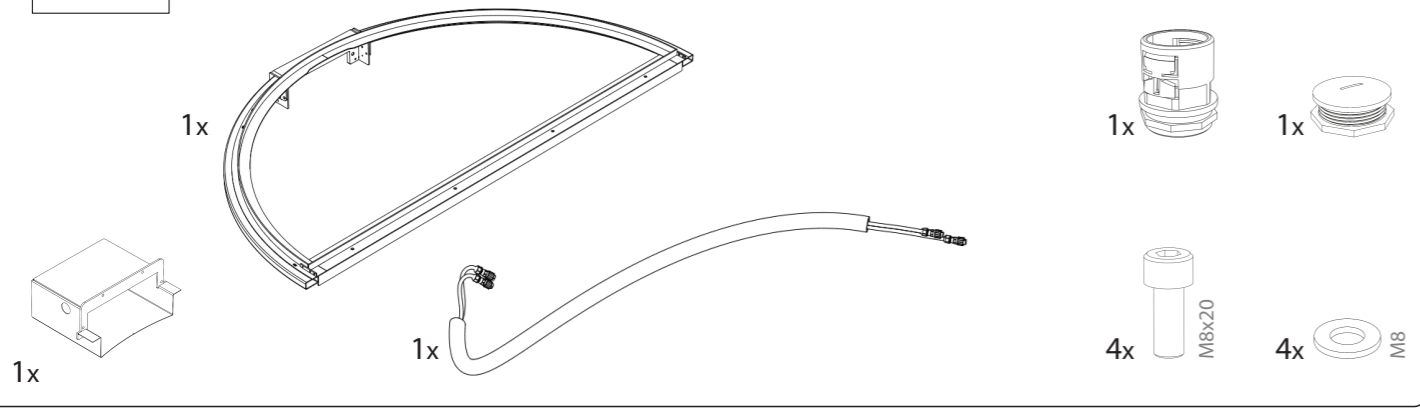
Português

## ATENÇÃO!

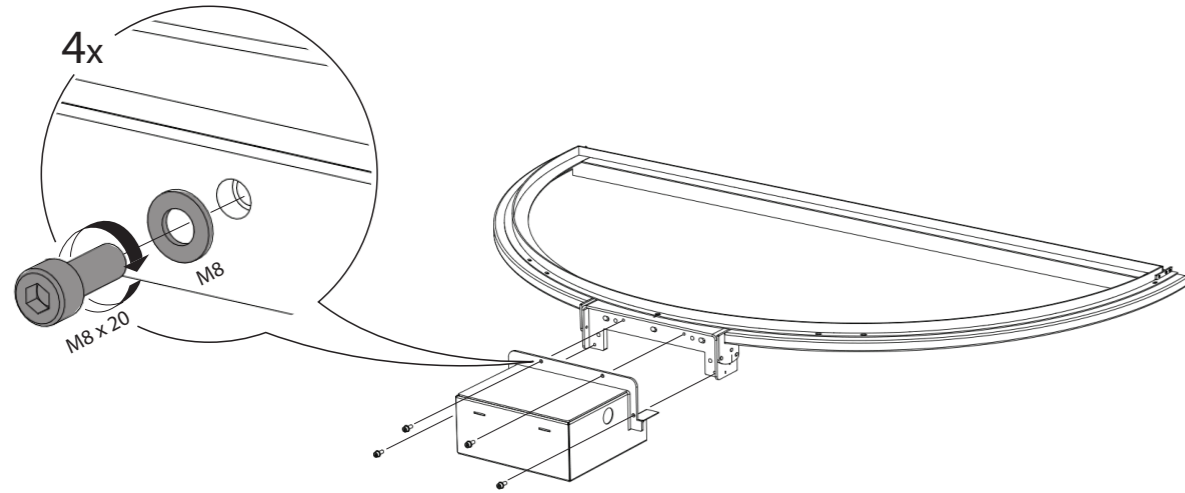
**Risco de lesão grave ou fatal por esmagamento em caso de uso inadequado.**  
Leia atentamente e siga cuidadosamente cada uma das etapas destas instruções.

# 1a Installation des Rahmens - Halbrund

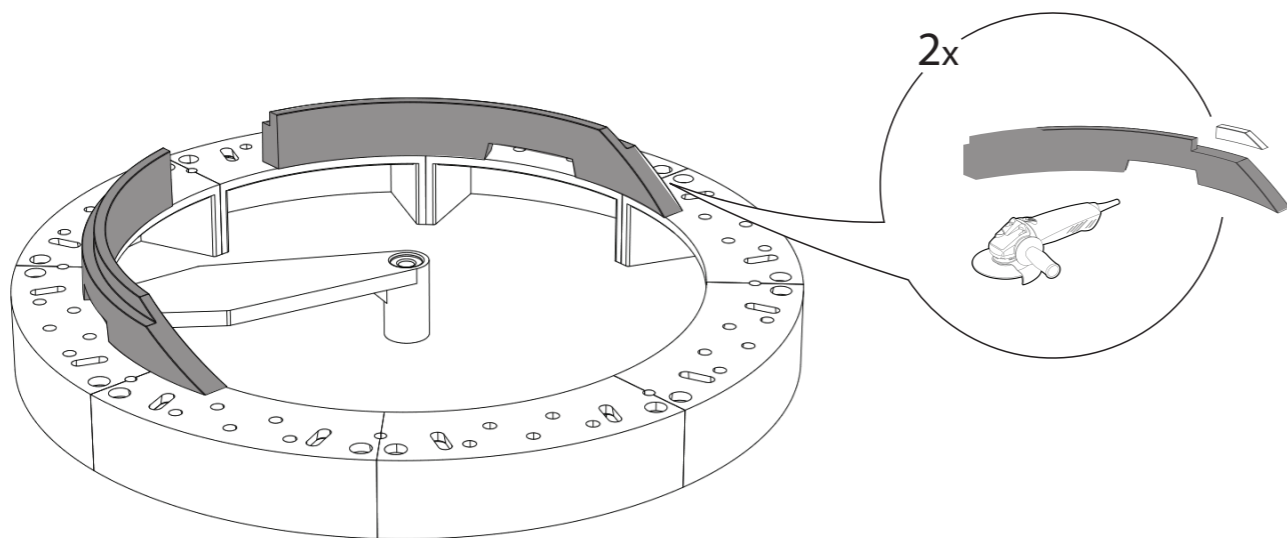
Teile



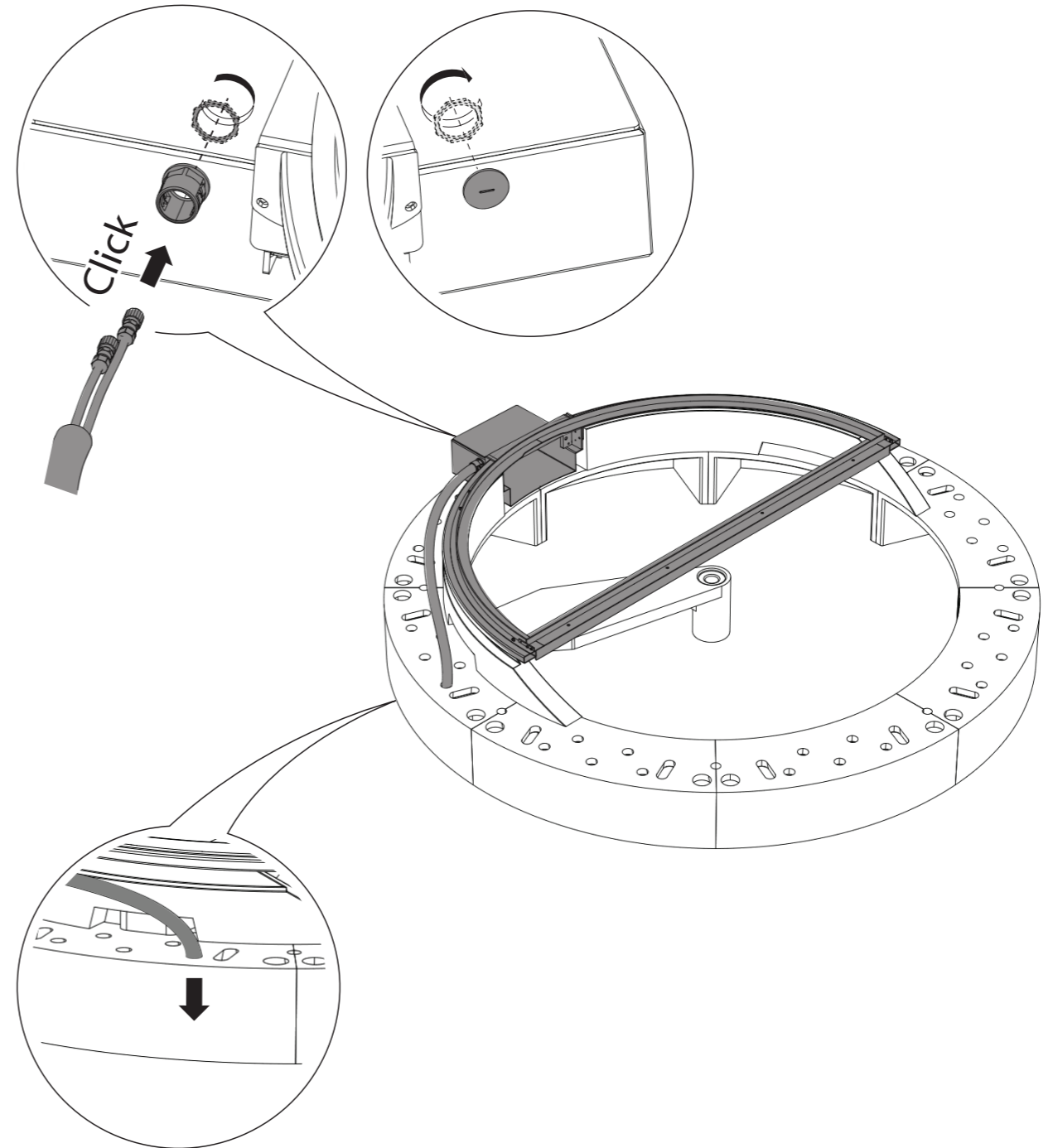
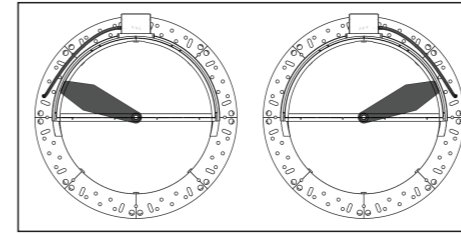
1



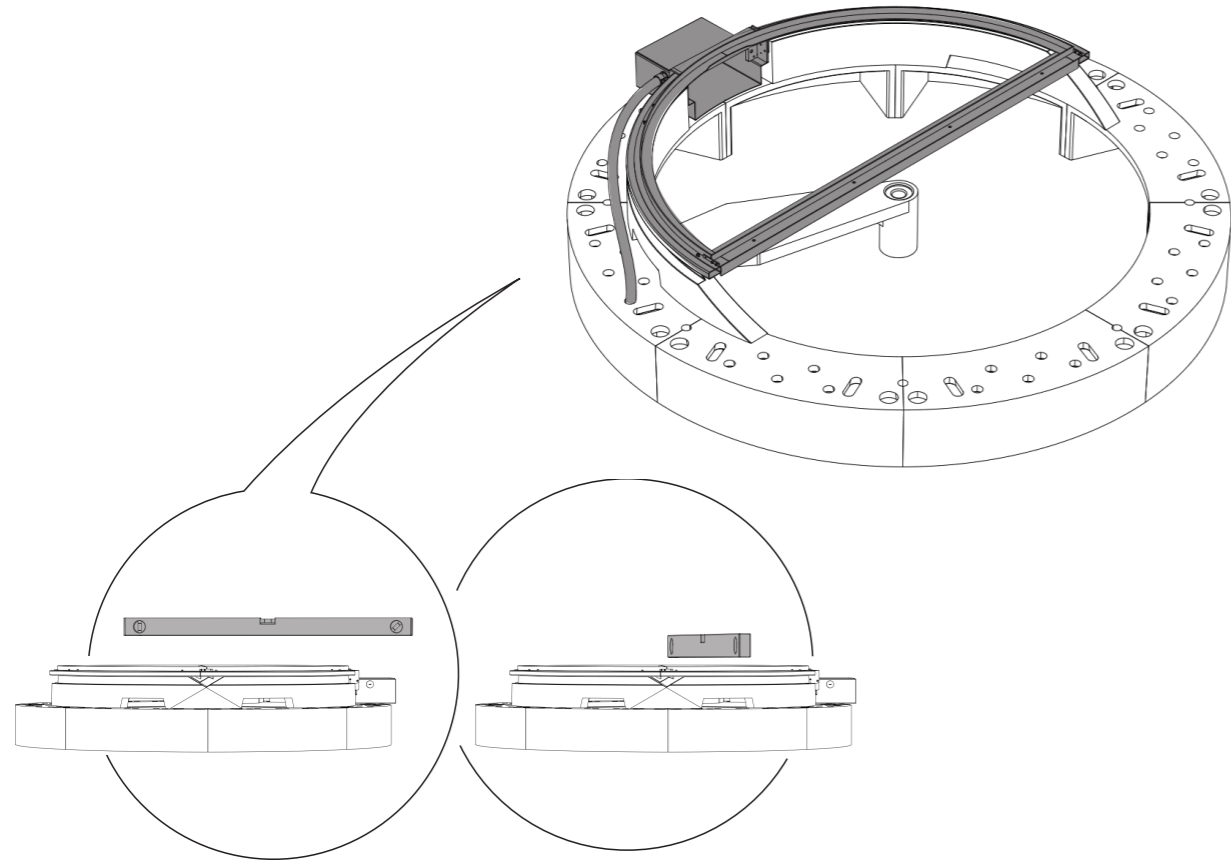
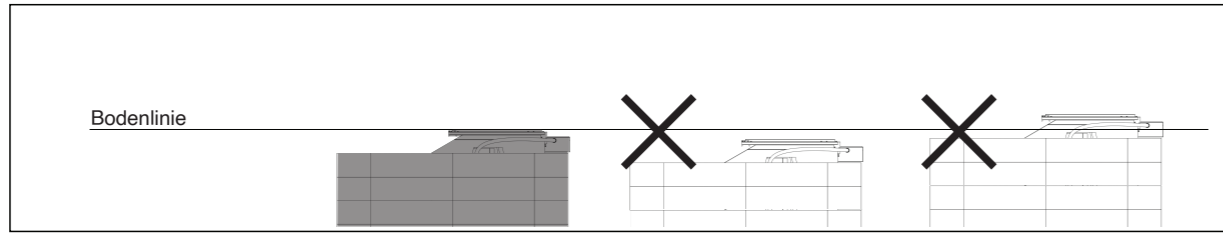
2



3

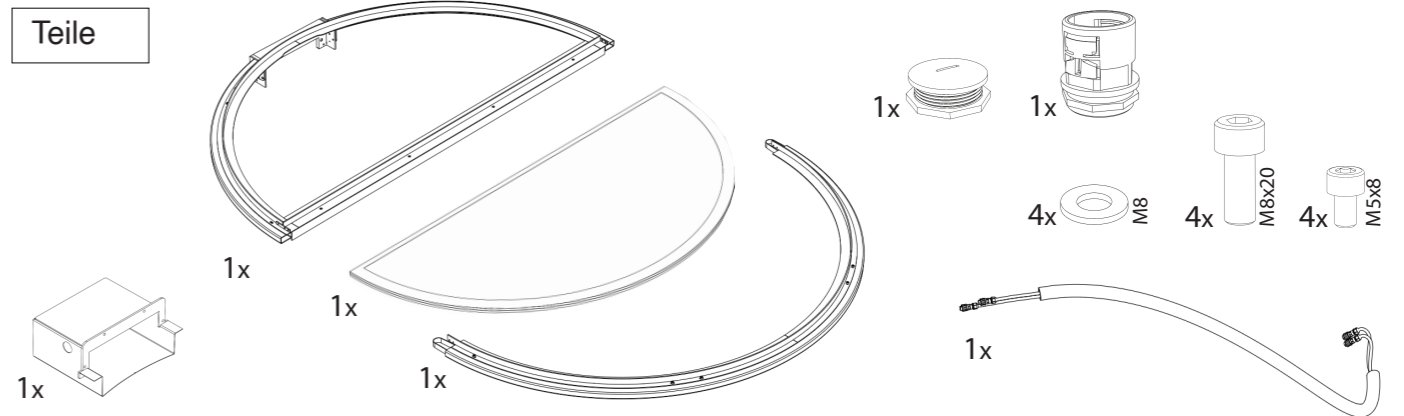


4

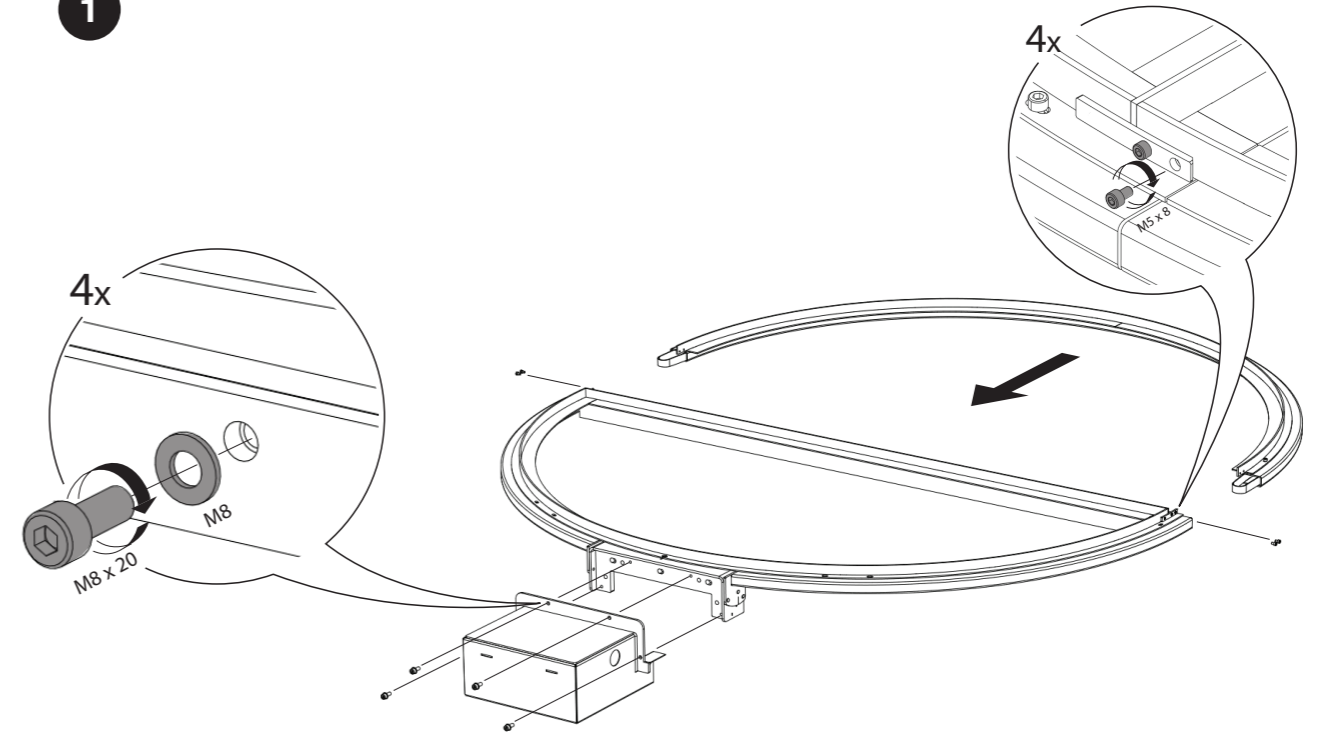


### 1b Installation des Rahmens - Rund

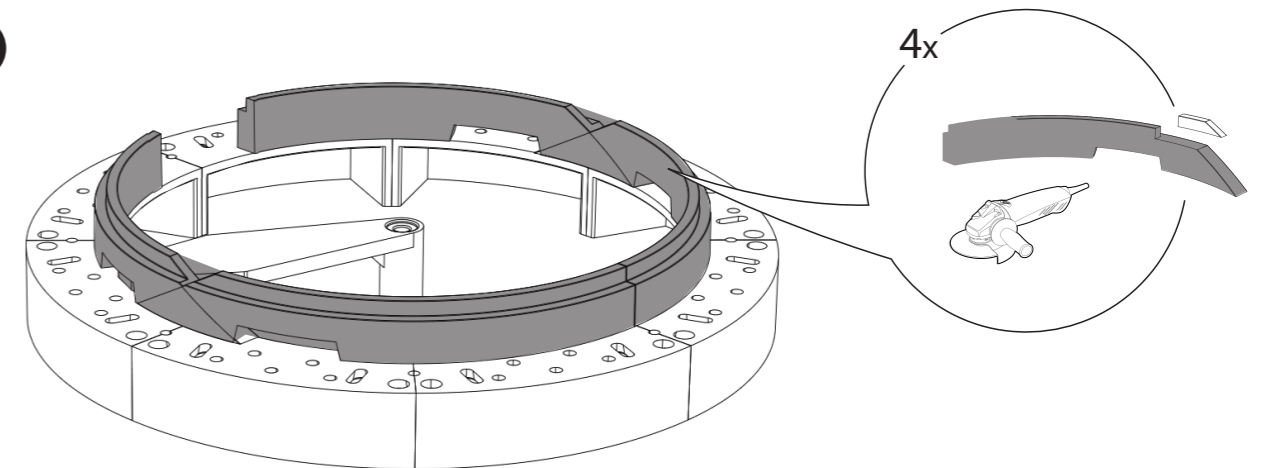
Teile



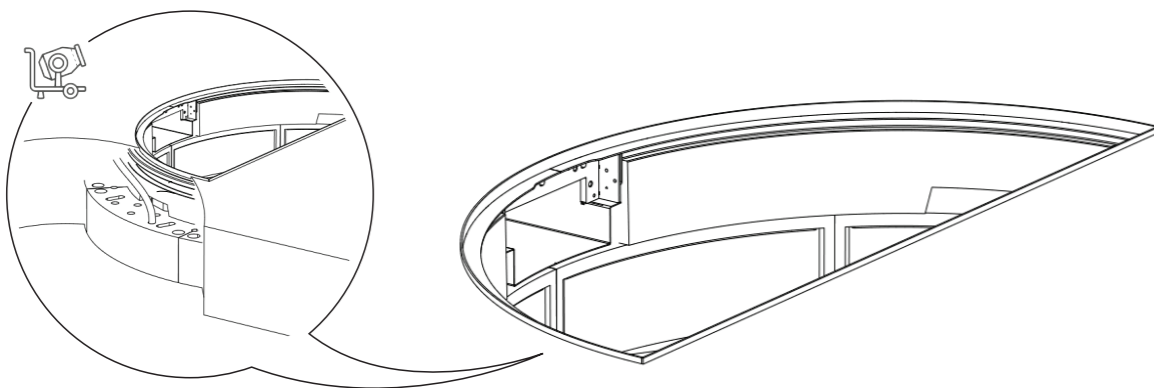
1



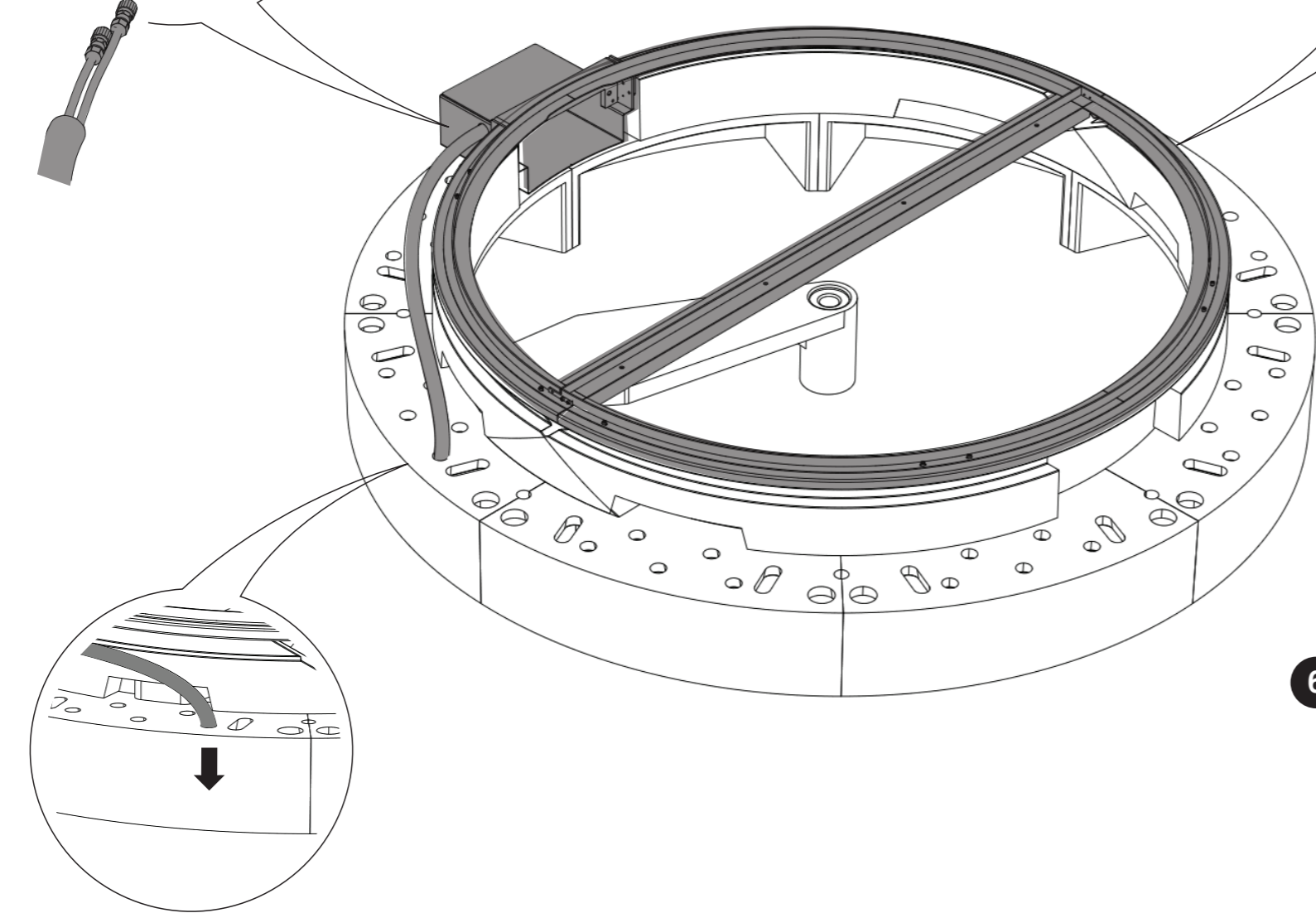
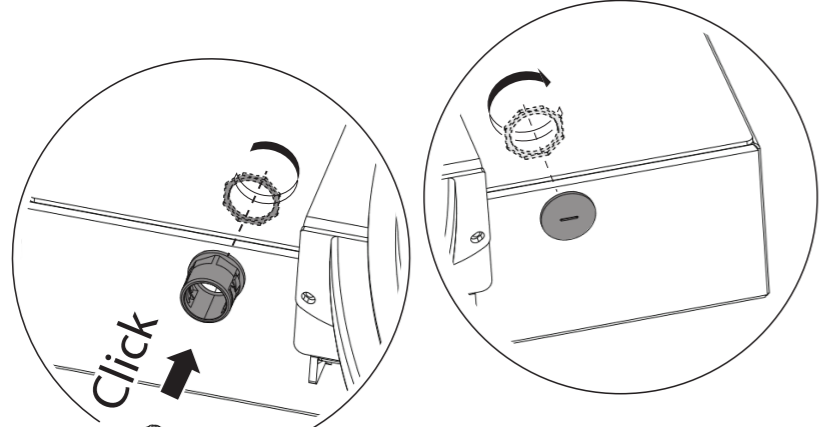
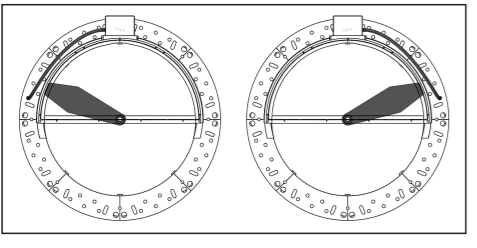
2



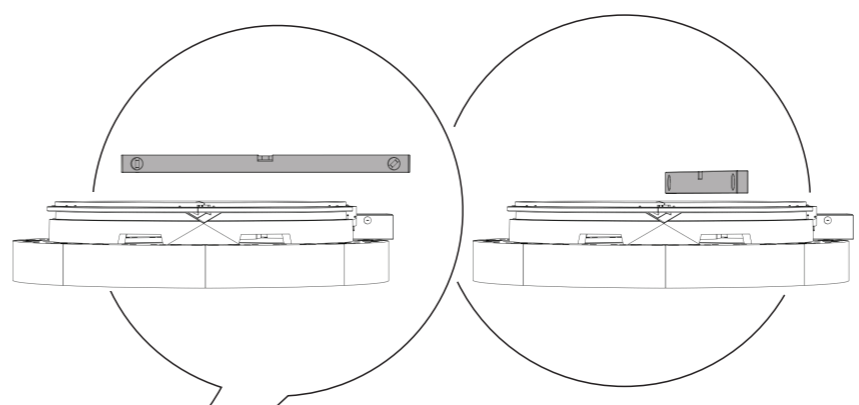
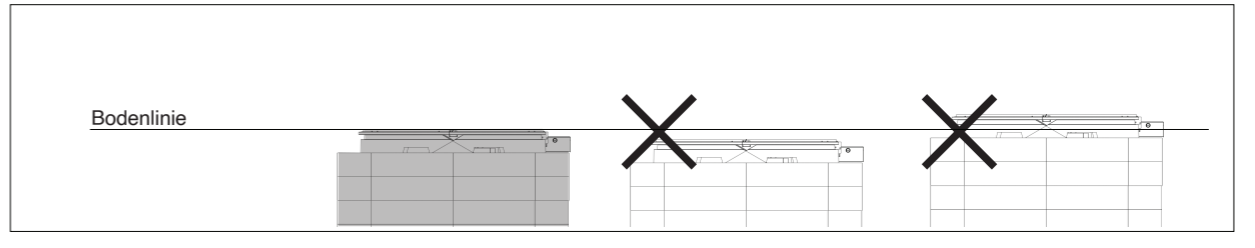
5



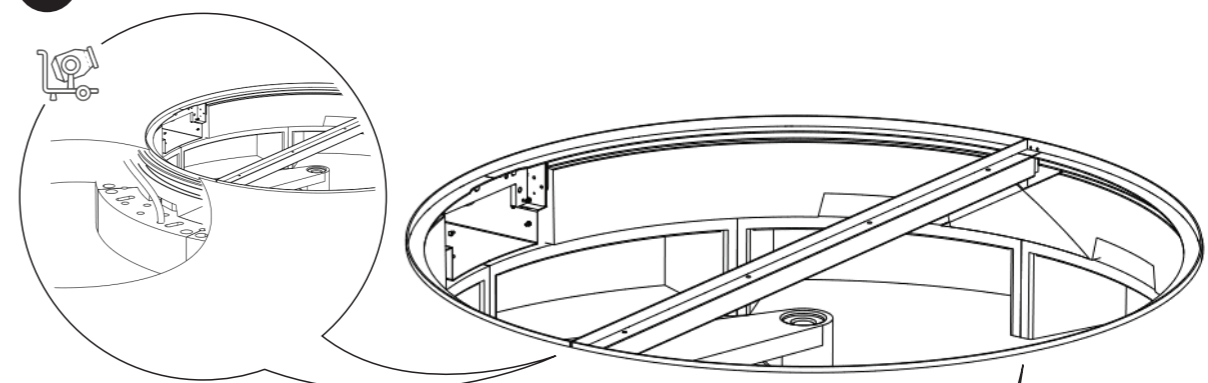
3



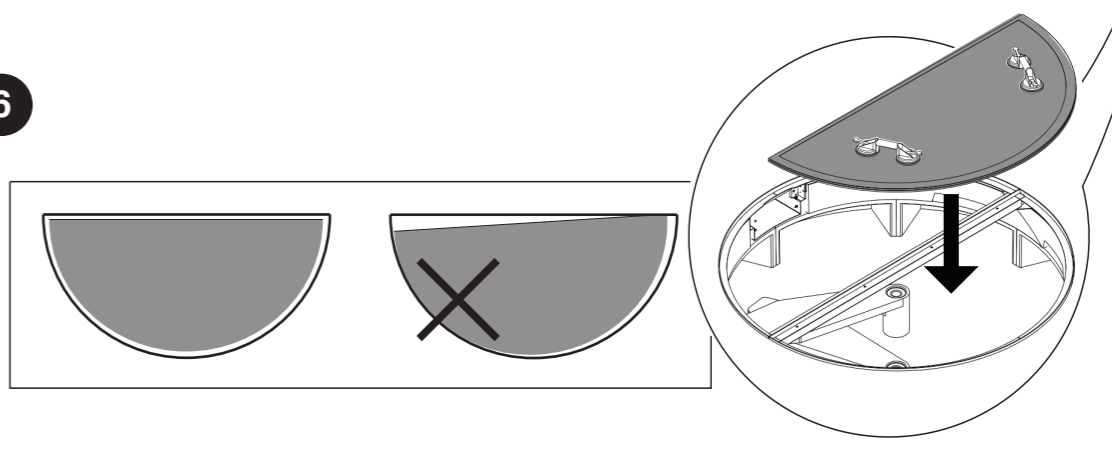
4



5

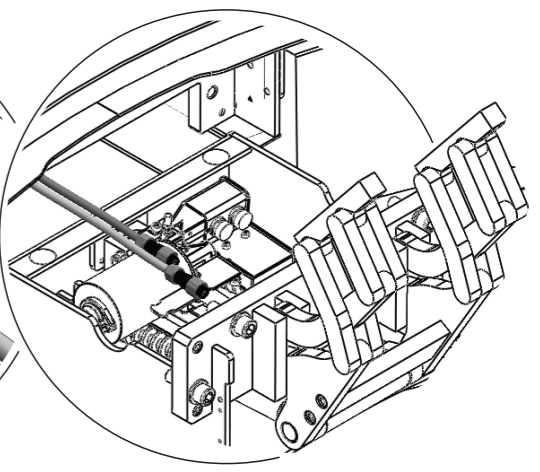
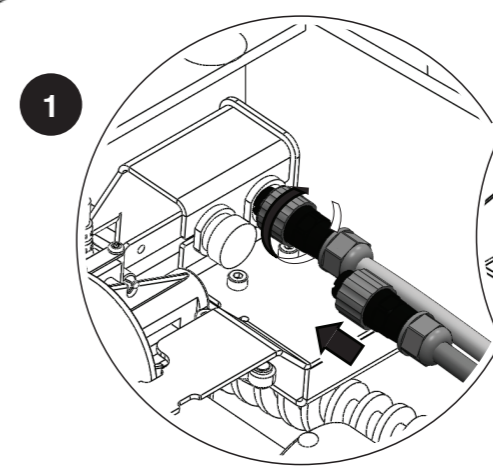
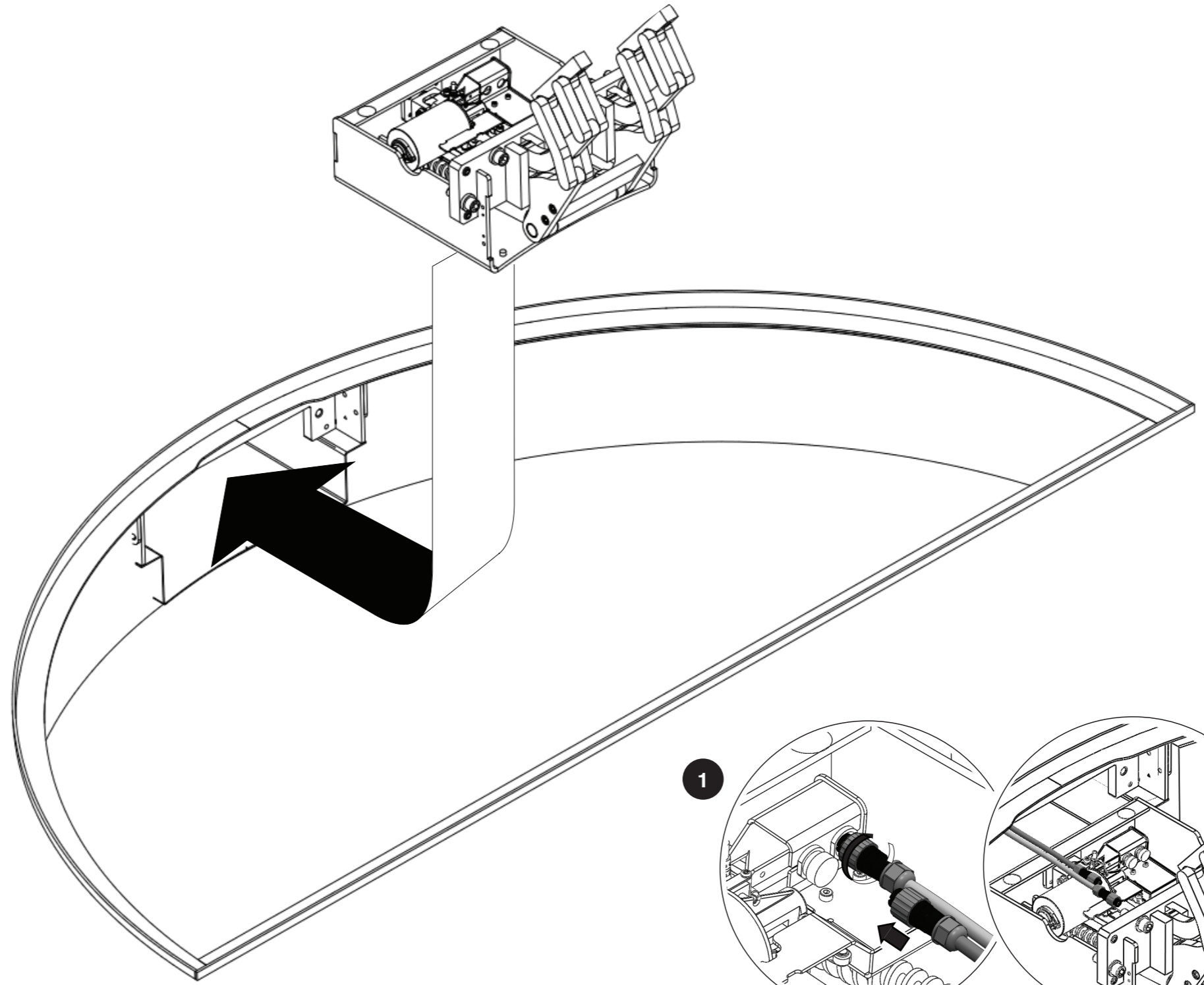
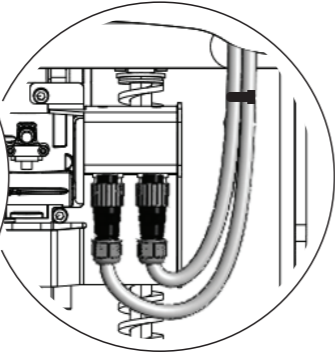
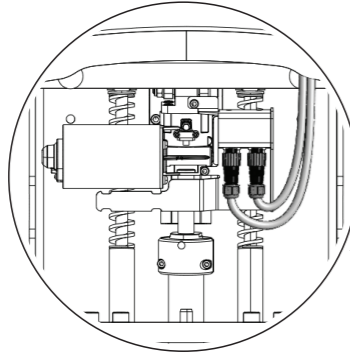
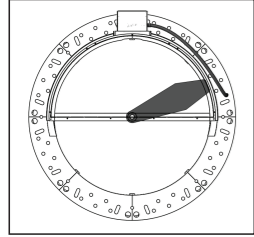
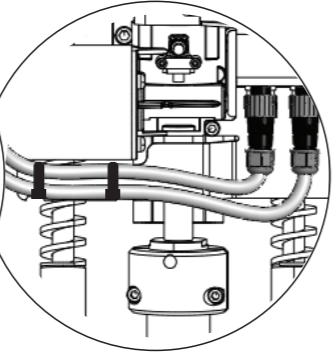
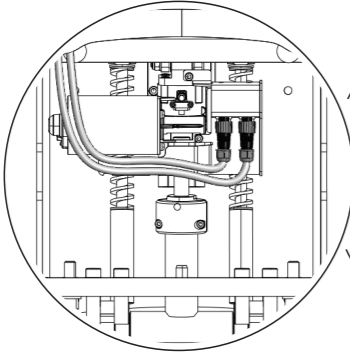
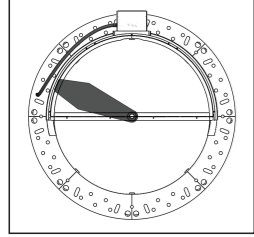
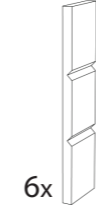
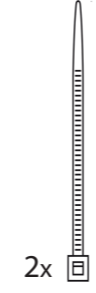
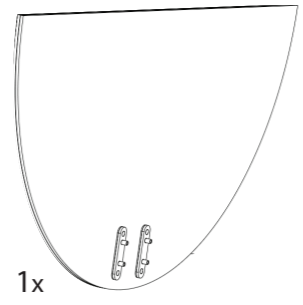
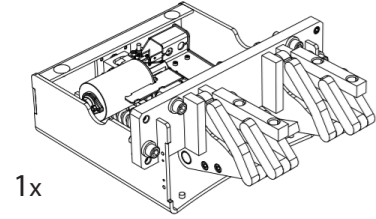


6

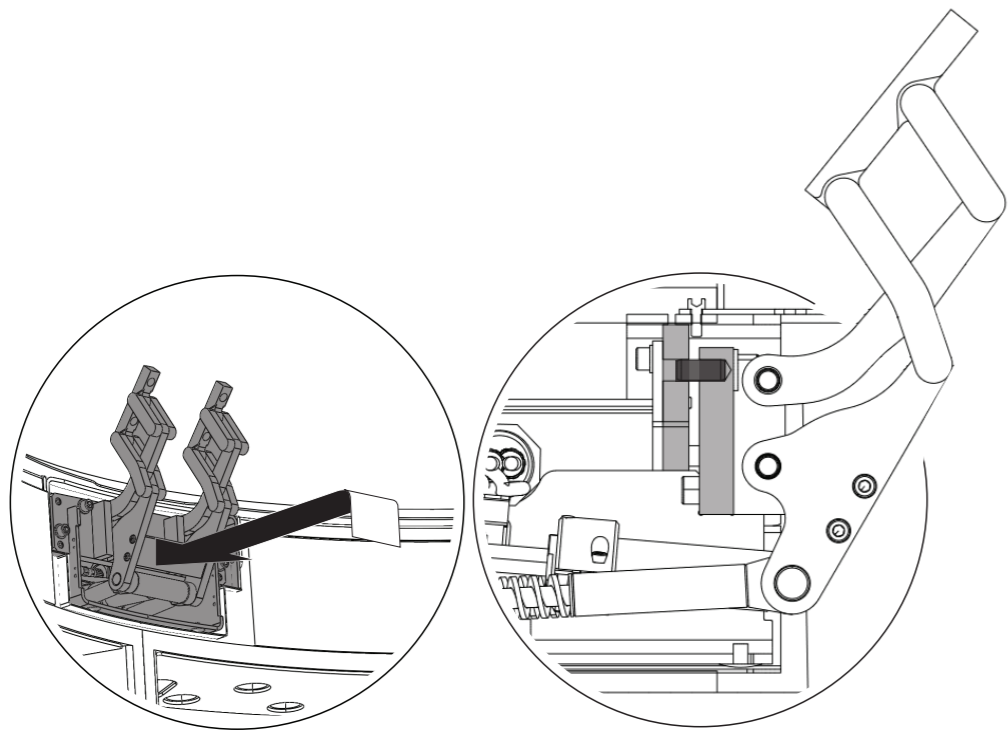


## 2 Installation

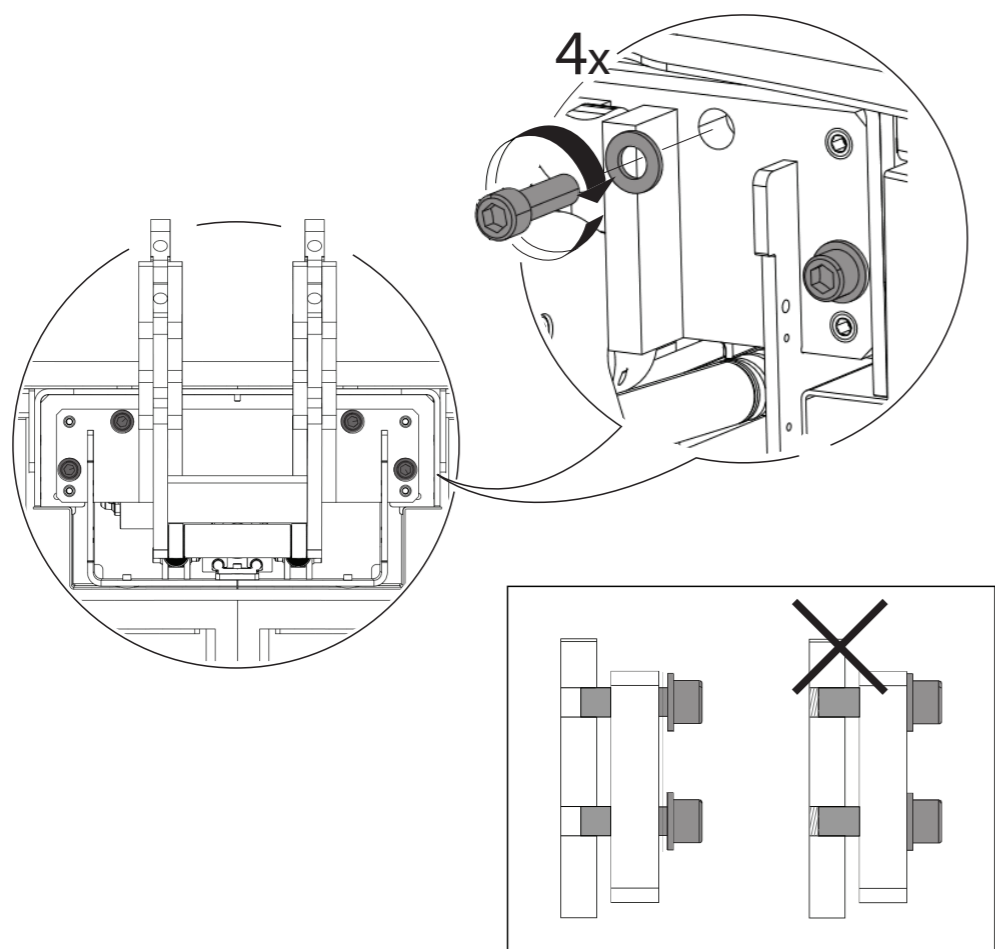
Teile



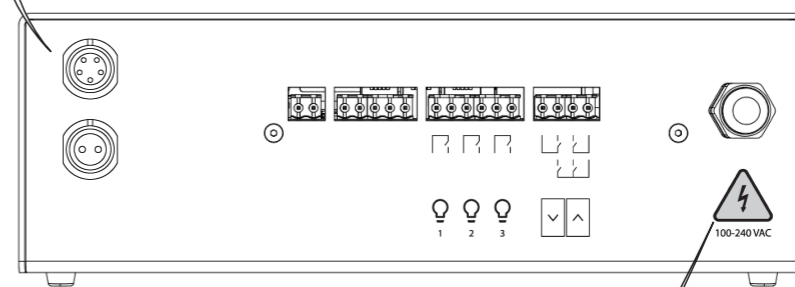
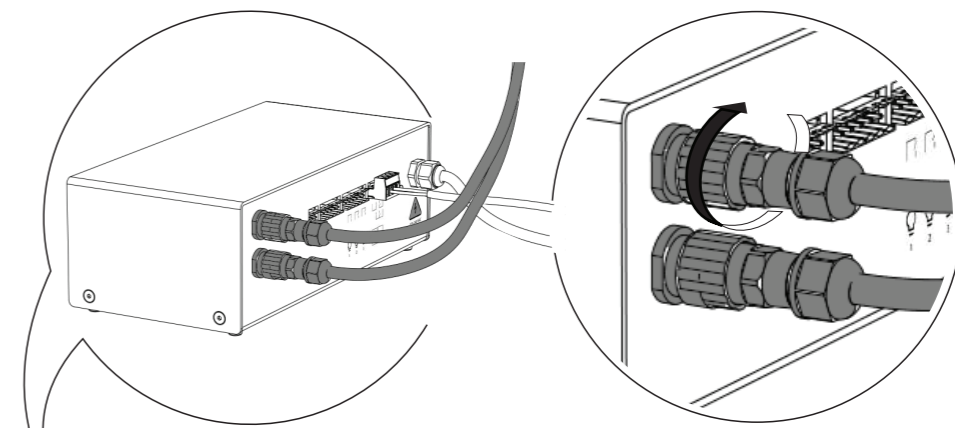
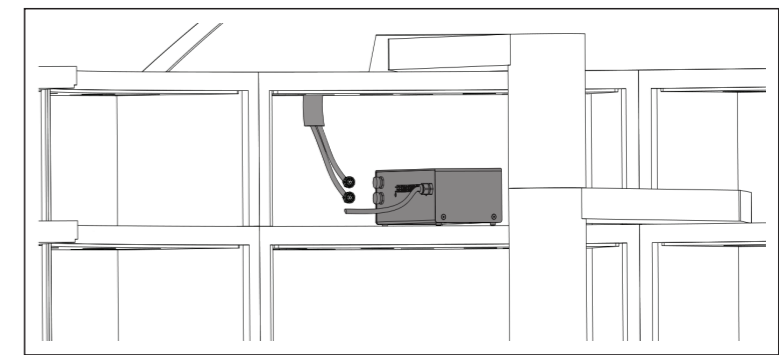
2




3

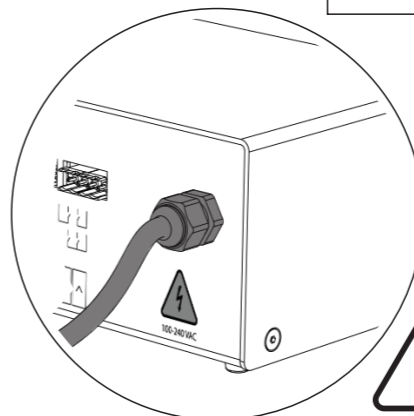



4

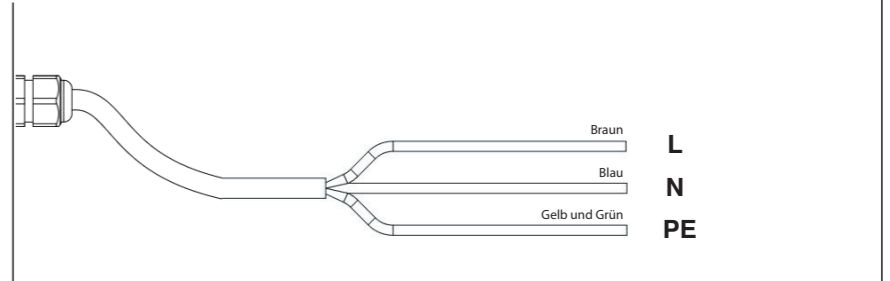


5

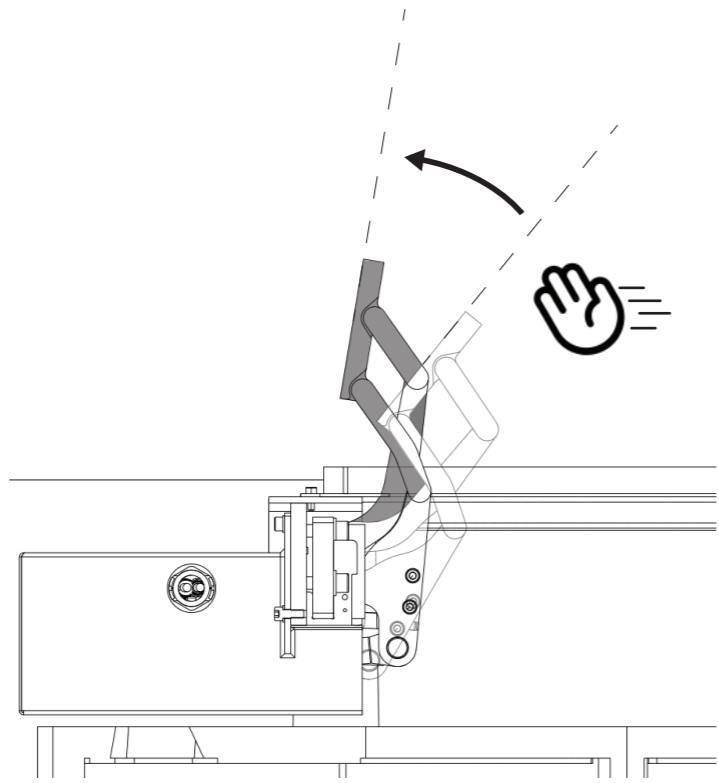
 Wenn Sie mit dem Netzwerk verbunden sind, werden Benachrichtigungen aktiviert. Ignorieren Sie diese während der Installation.



 **WARNING!**  
Gefährliche Spannung (230V). Kontakt kann Stromschlag und Verletzungen verursachen. Trennen Sie die Stromversorgung vor der Wartung.

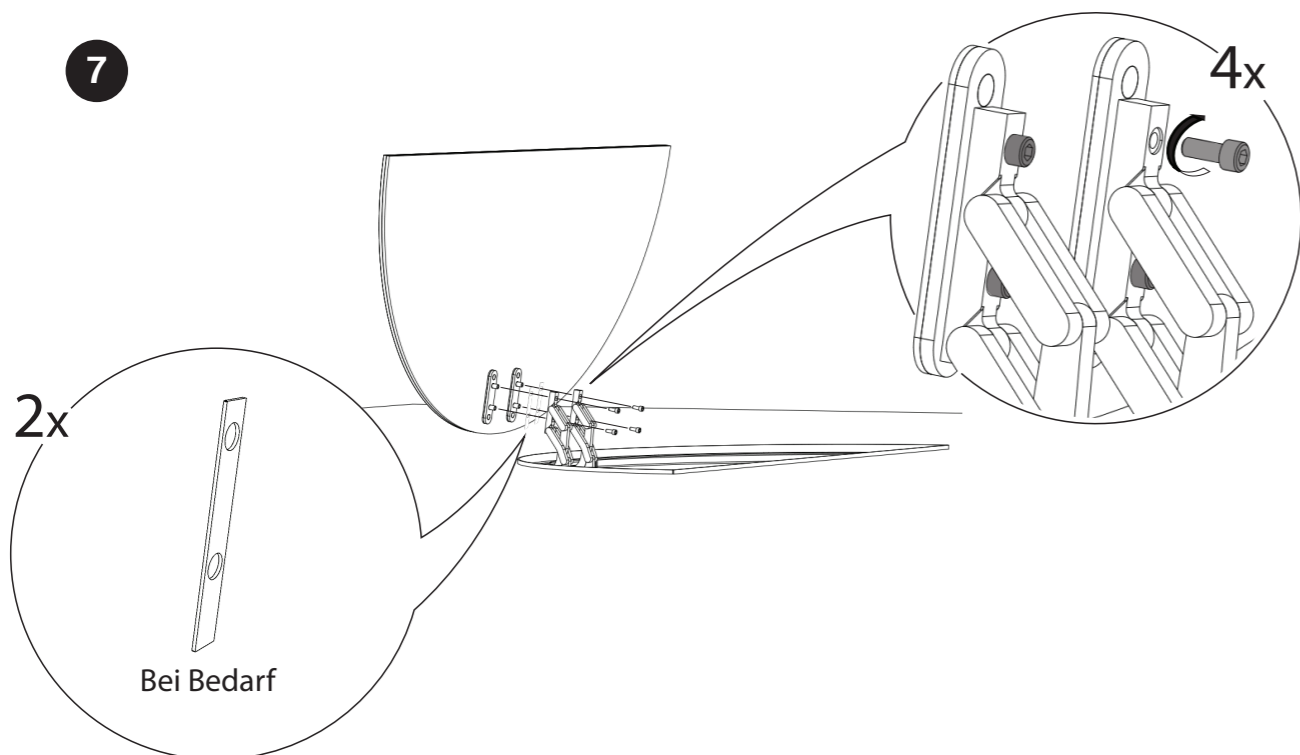


6

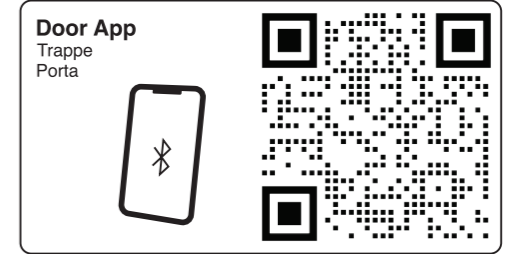


**ACHTUNG!**  
Bei manueller Betätigung unterstützt der Motor das Öffnen.  
Vorsicht vor möglichen Einklemmen.  
Legen Sie keine Hände oder Gegenstände zwischen die beweglichen Teile.

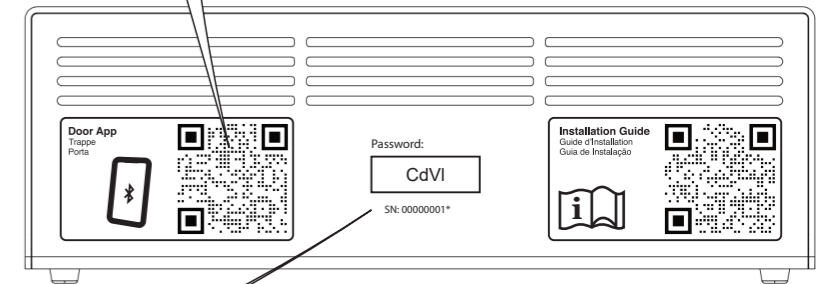
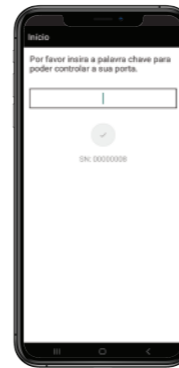
7



8



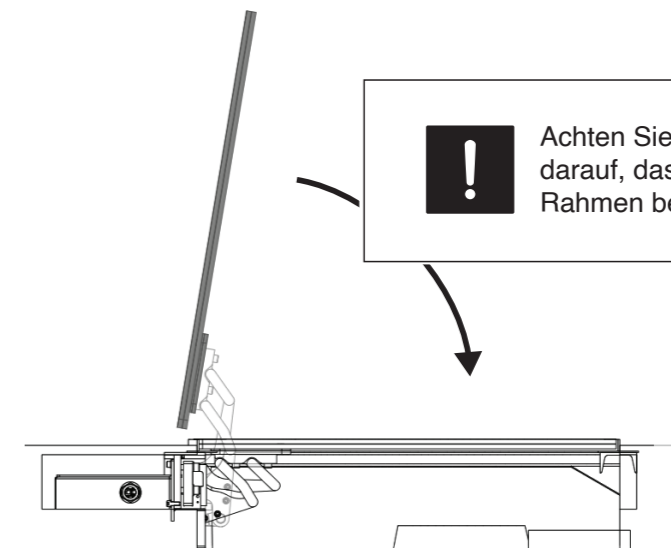
9



10

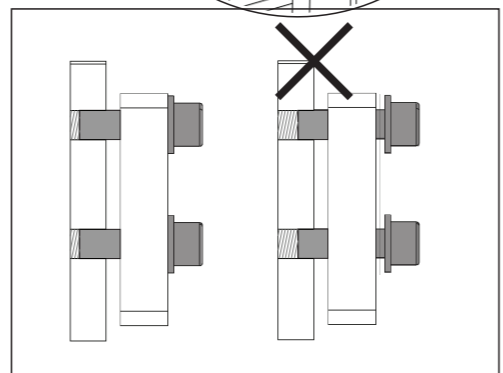
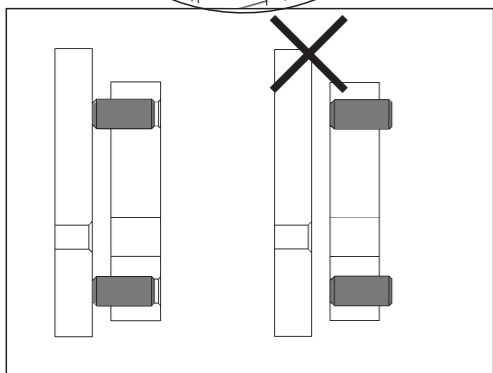
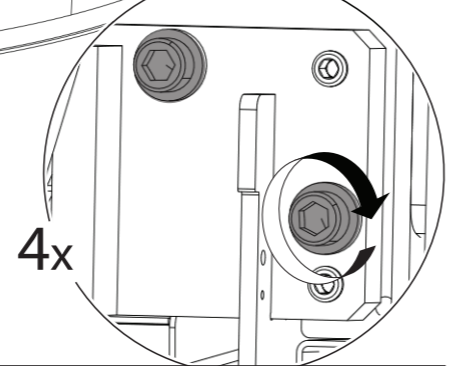
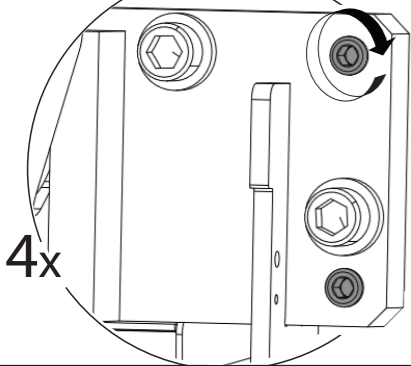
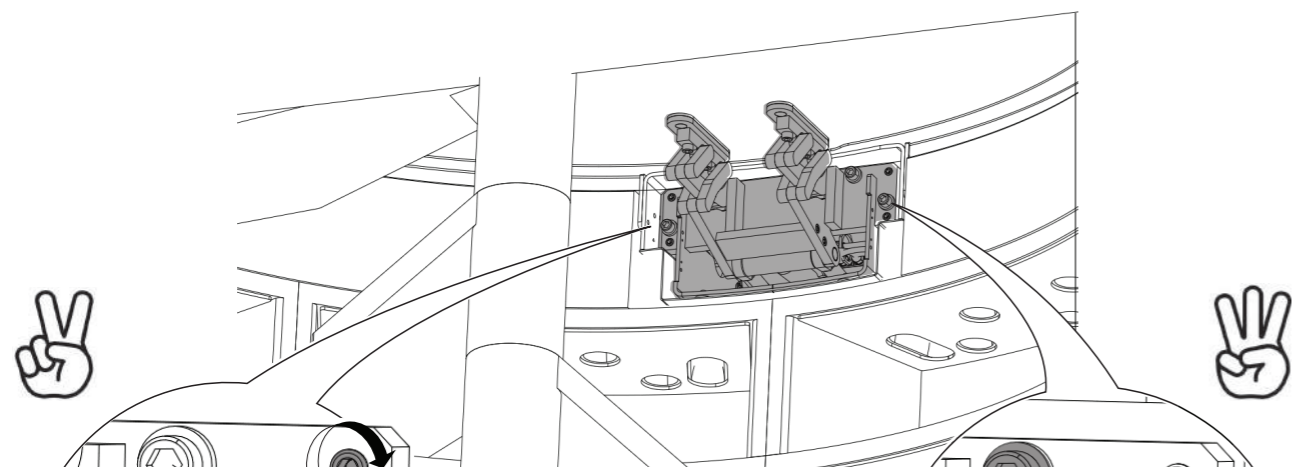
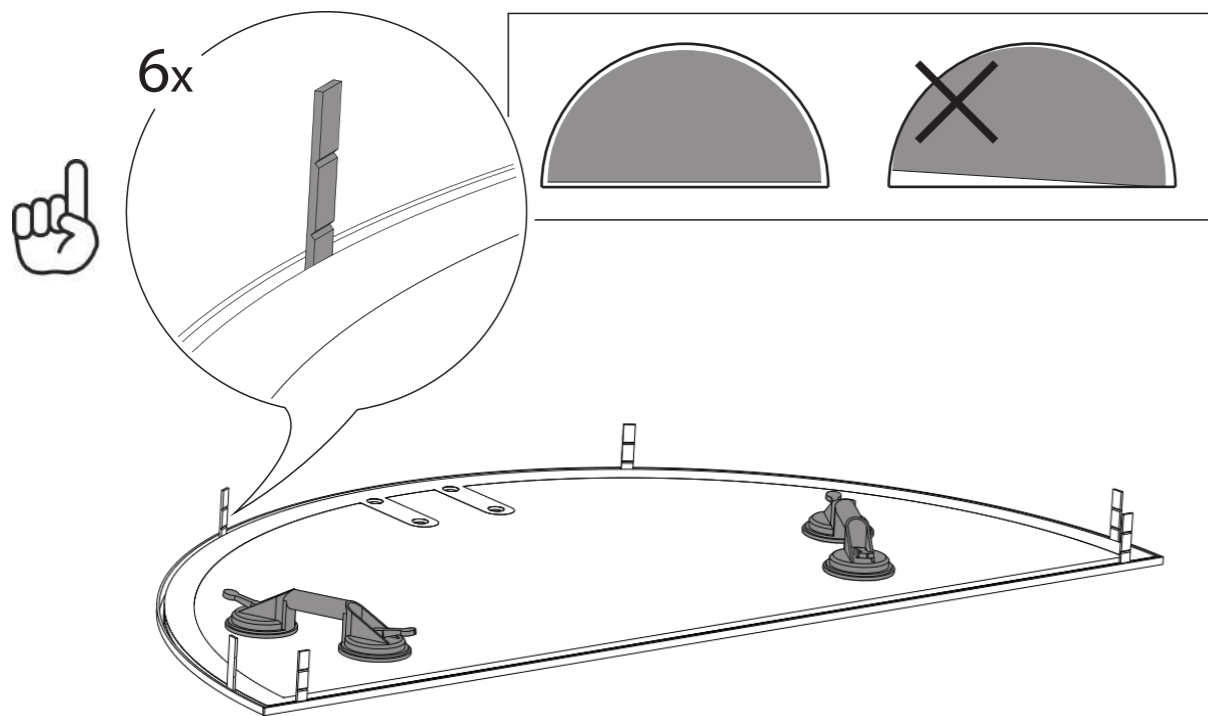


Achten Sie beim ersten Abstieg darauf, dass das Glas nicht den Rahmen berührt.

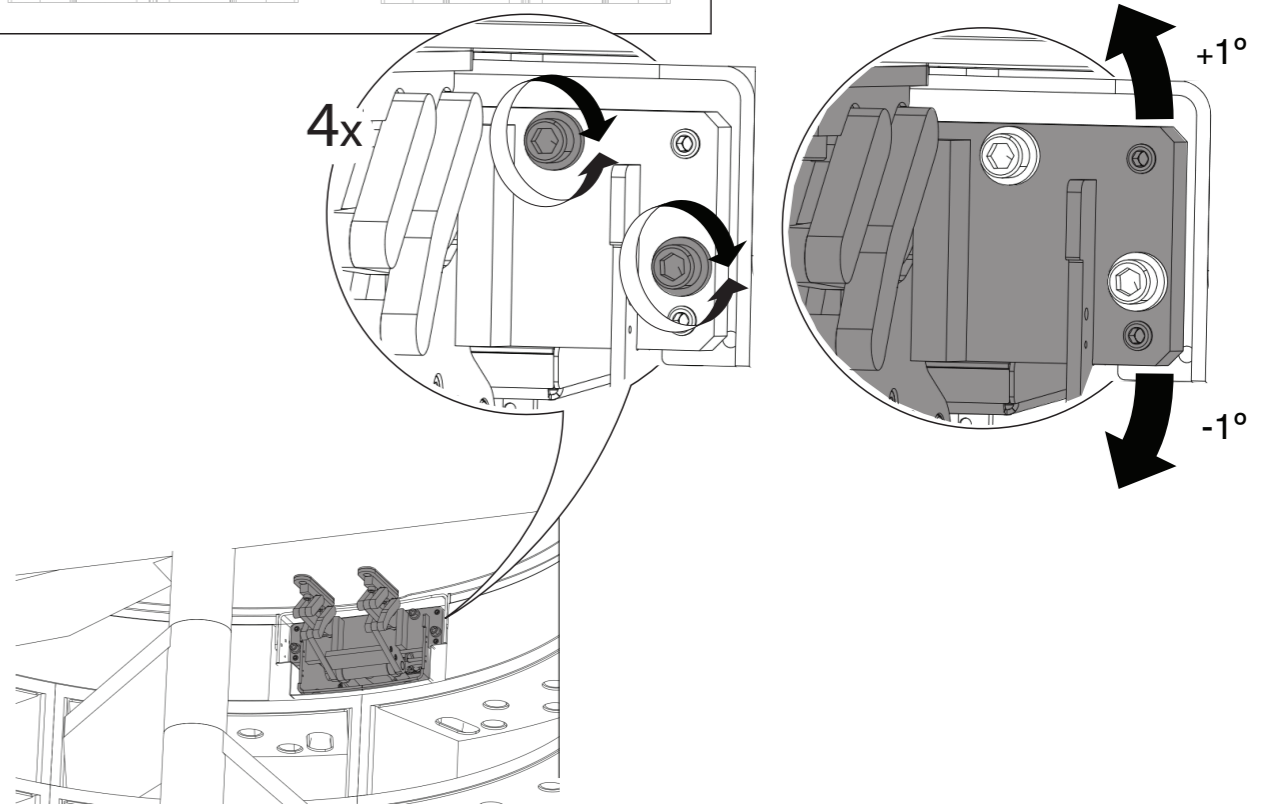
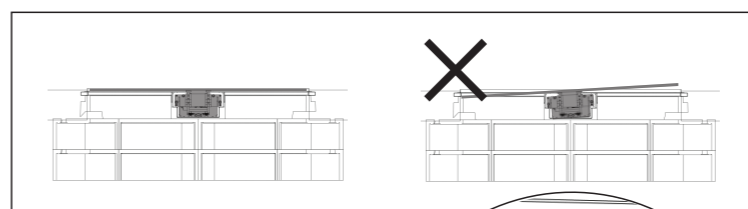


Um die Tür mit dem Wandtaster zu betätigen, siehe Anleitung auf Seite 16.

4

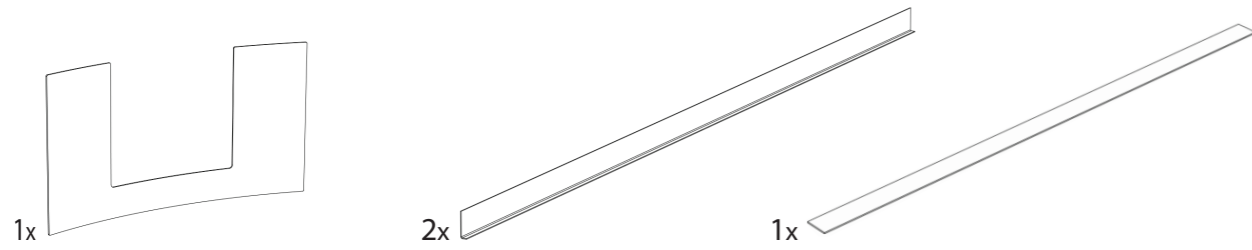


5

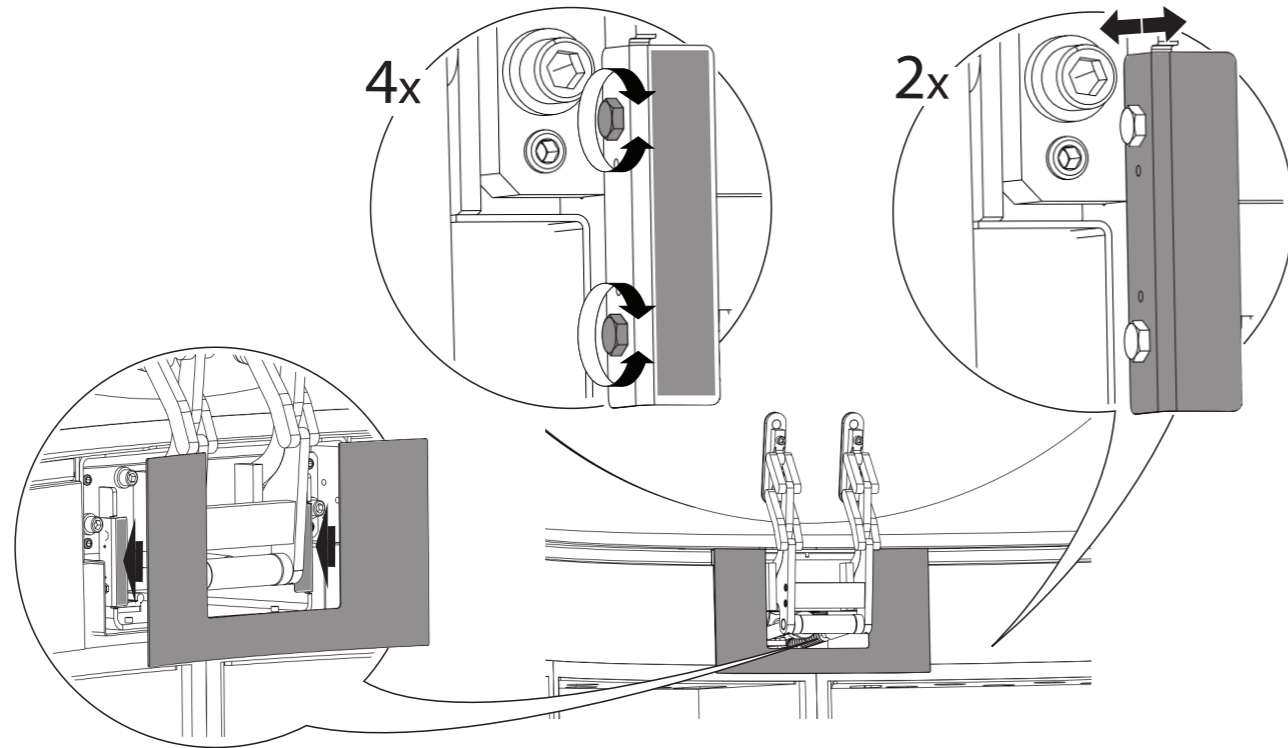




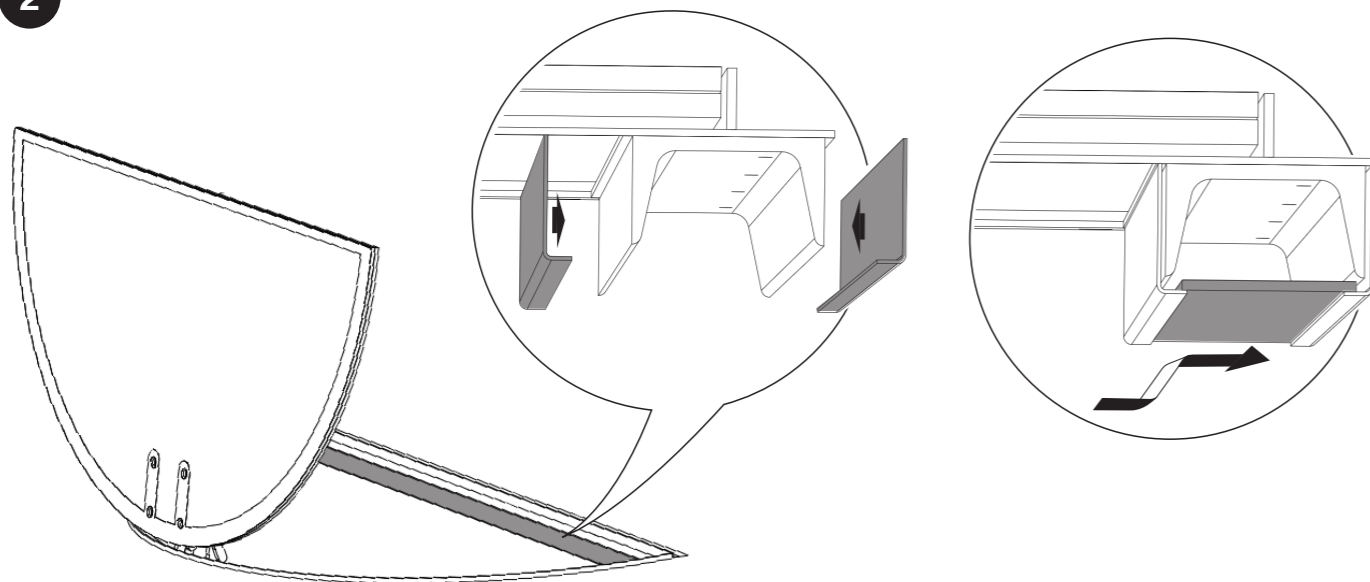
### 3 Veredelungen



1



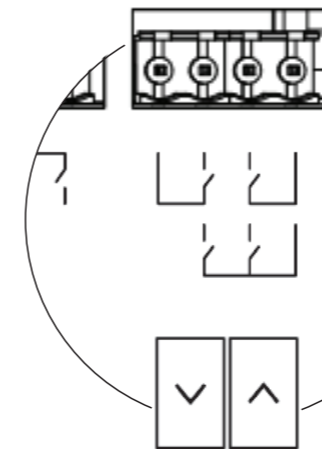
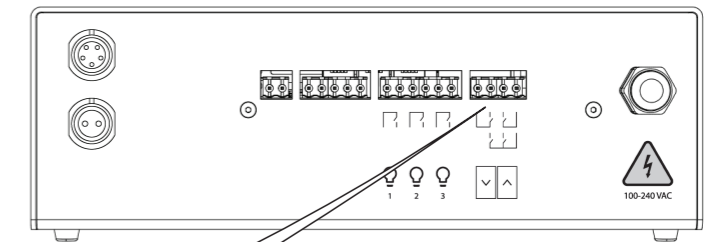
2



### Wandtaster

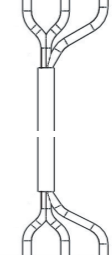
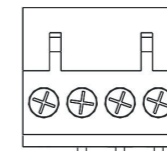
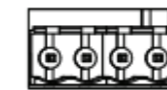


- Ø min: 3x0,25 mm / max: 3x1,5 mm;
- 0 volts - Stromkreis ohne elektrischen Strom;
- Schalter für Dauerbetrieb;
- Verwenden Sie keinen On/Off-Schalter. Dies kann ein ernsthaftes Quetschrisiko verursachen.



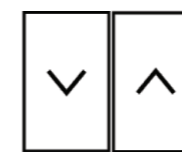
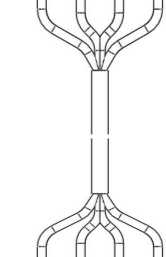
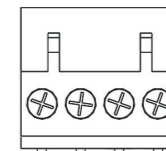
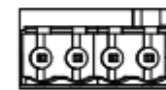
Option A  
3 kabel

3 2 1



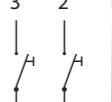
Option B  
4 kabel

4 3 2 1



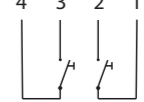
Schließen  
Öffnen

3 2 1

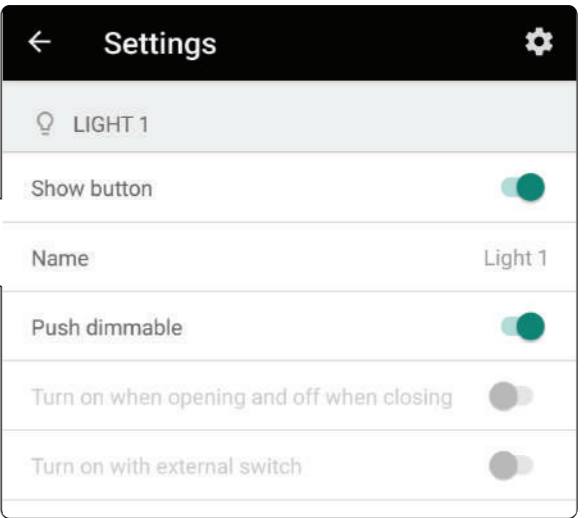
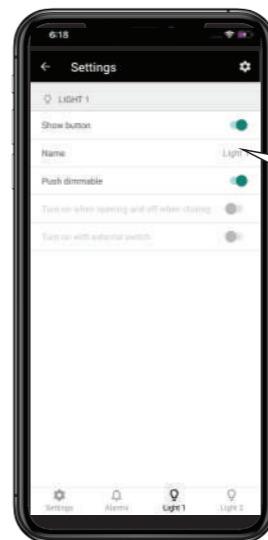
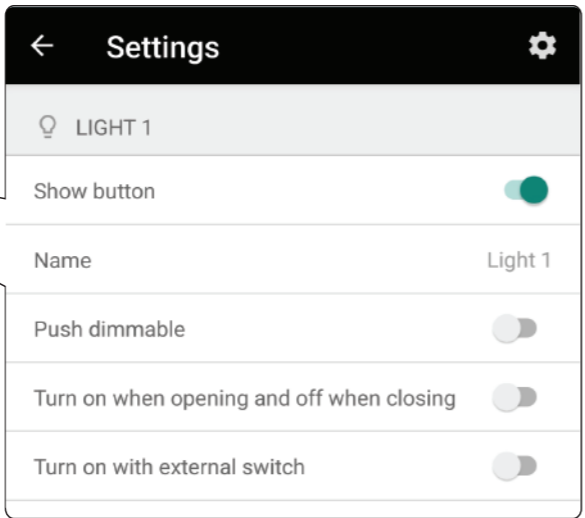
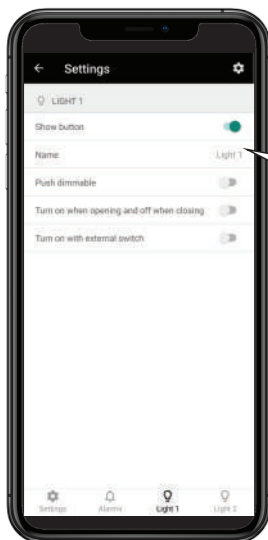


Schließen  
Öffnen

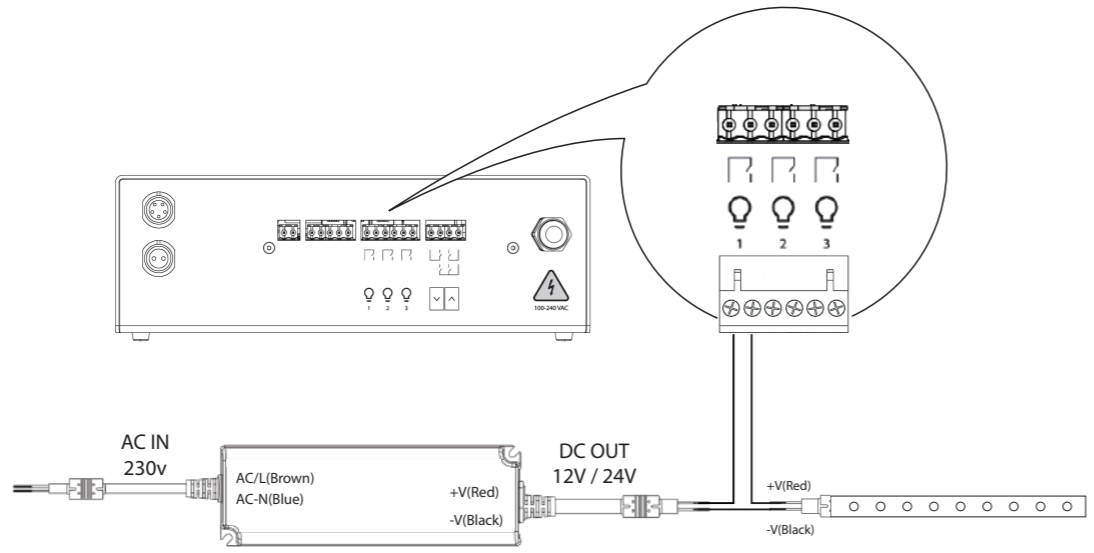
4 3 2 1



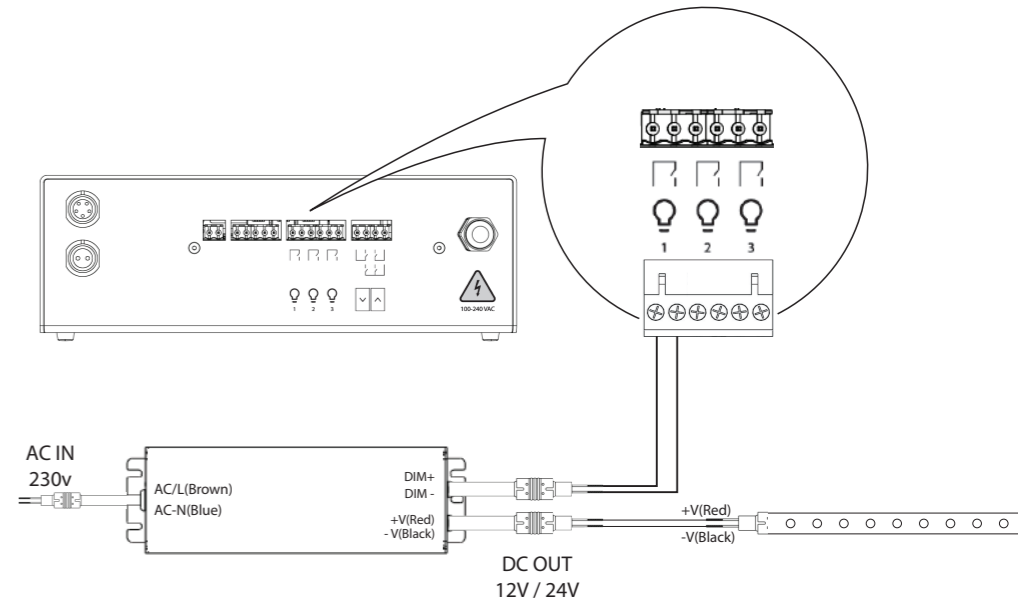
# Licht-Einstellungen



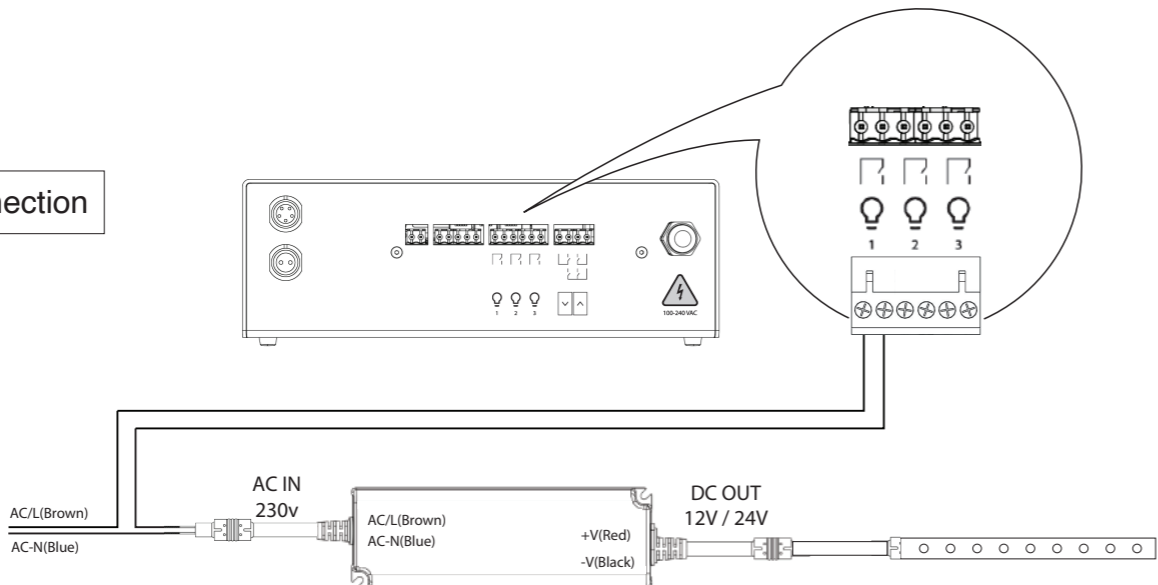
DC Connection



DIMM Connection

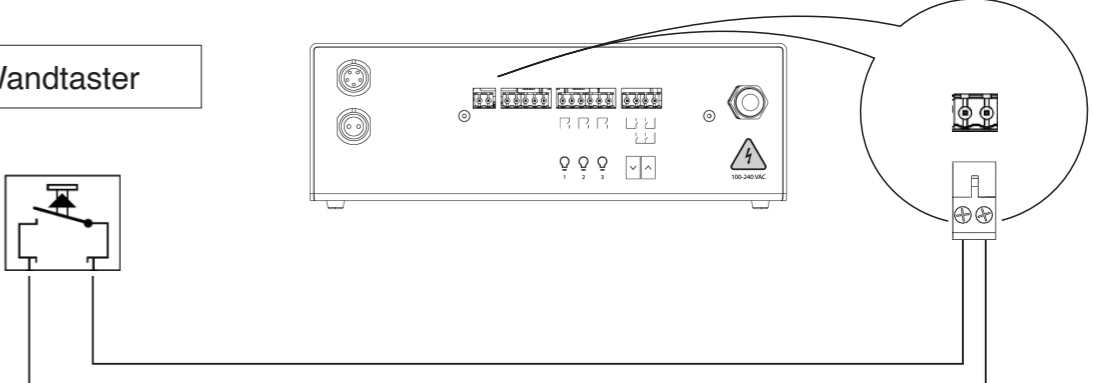


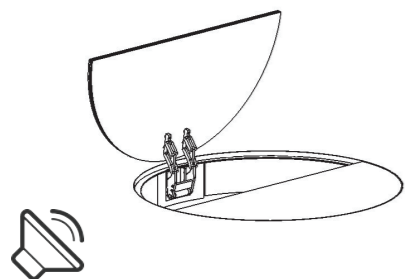
AC Connection



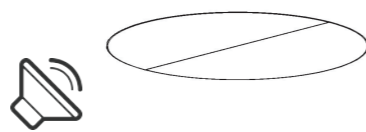
- ⚠
- Ø min: 2x0,25 mm / max: 2x1,5 mm;
- 0 volts - Kein Stromkreis;
- 1-polig, 1-Wege (Schließer);
- Verwenden Sie einen Druckknopf. Kein Ein/Aus-Schalter.

Wandtaster





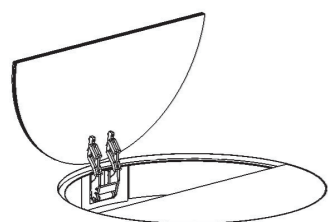
Langes Piepen für die vollständig geöffnete Position.



Langes Piepen für die vollständig geschlossene Position.



Aus Sicherheitsgründen gibt die Tür, wenn sie sich in einer teilweise geöffneten oder vollständig geöffneten Position befindet, kurze Pieptöne von sich.



5 Min.



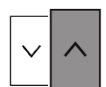
**Vollständig geöffnet:**  
Kurze Pieptöne nach 5 Minuten.



10 Sec.



**Teilweise geöffnet:**  
Kurze Pieptöne nach 10 Sekunden.

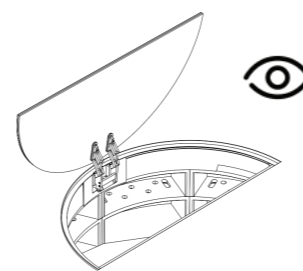
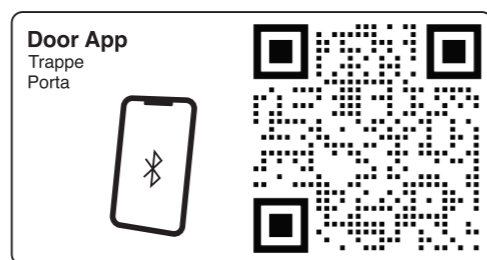


**Zum Neustarten:**  
Betätigen Sie den Befehl 'Öffnen' für eine Pause von 5 Minuten.

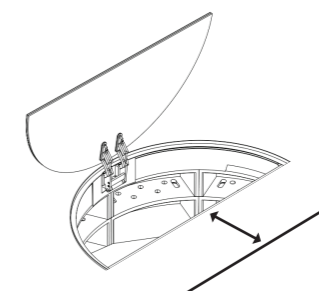


**Zum Beenden:**  
Betätigen Sie den Befehl 'Schließen', bis die Tür vollständig geschlossen ist.

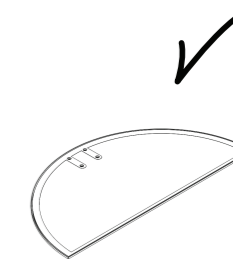
Für erweiterte Funktionen verwenden Sie die Anwendung:



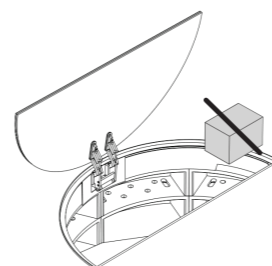
Achten Sie auf das Funktionieren der Tür während des Öffnens und Schließens.



Halten Sie während der Benutzung einen sicheren Abstand zur Tür.



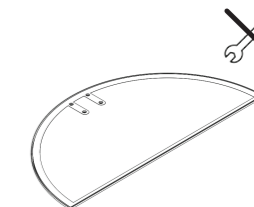
Stellen Sie sicher, dass die Tür nach jedem Gebrauch vollständig geschlossen ist.



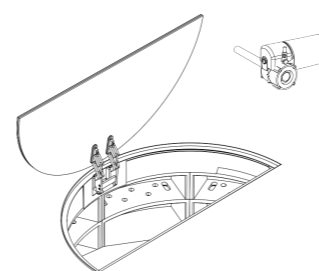
Lassen Sie keine Gegenstände in der Nähe der Tür, die deren Funktion blockieren könnten.



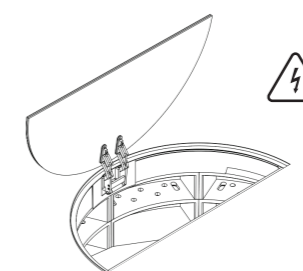
Halten Sie die Türsteuerungen außerhalb der Reichweite von Kindern.



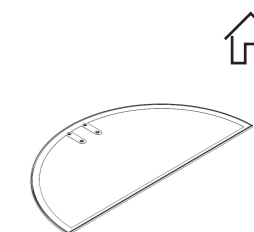
Die Montage muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



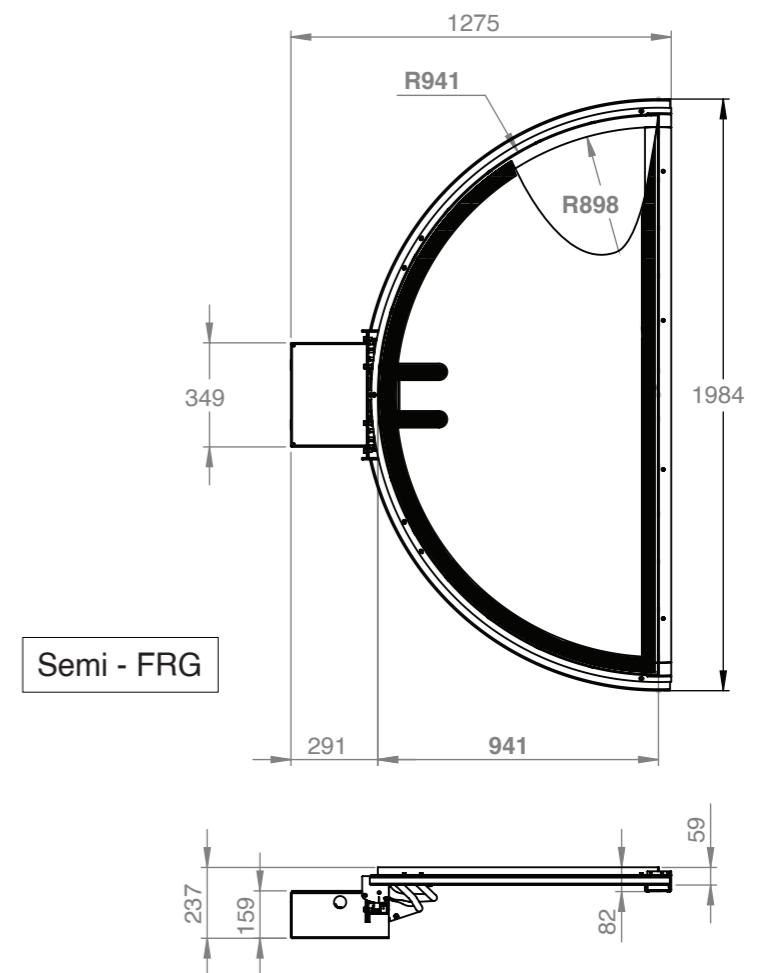
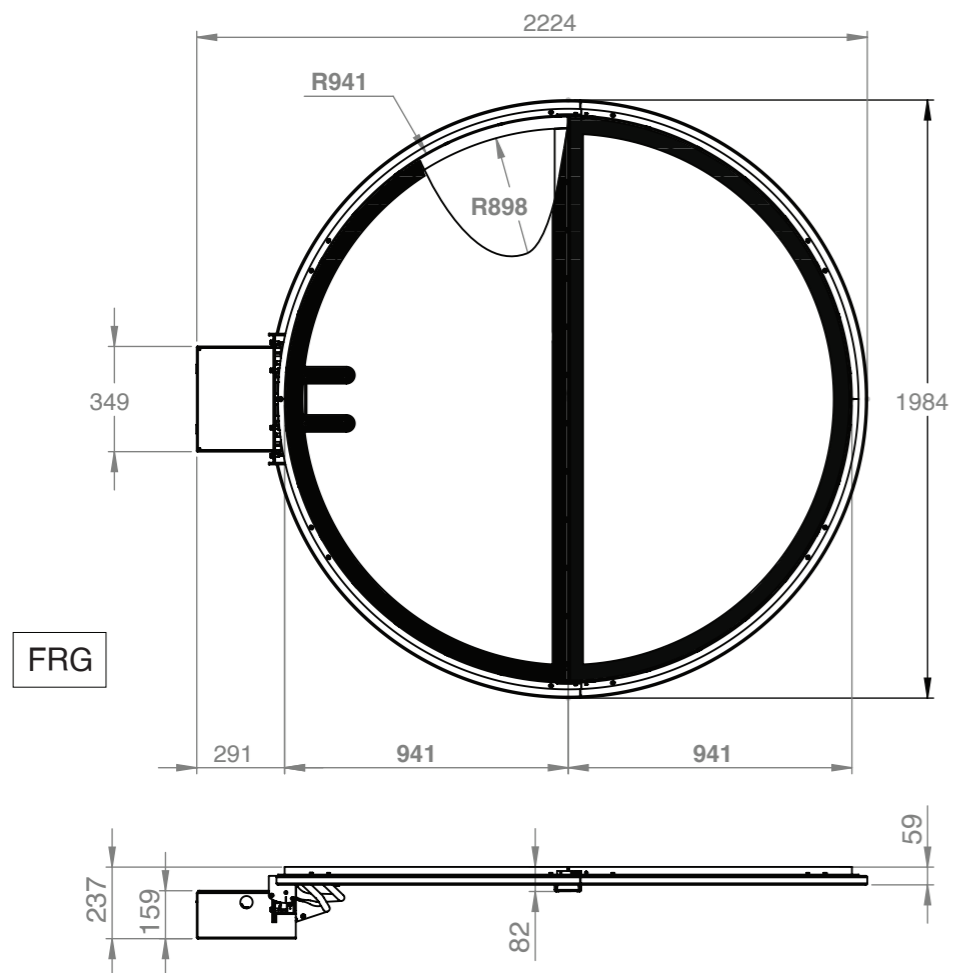
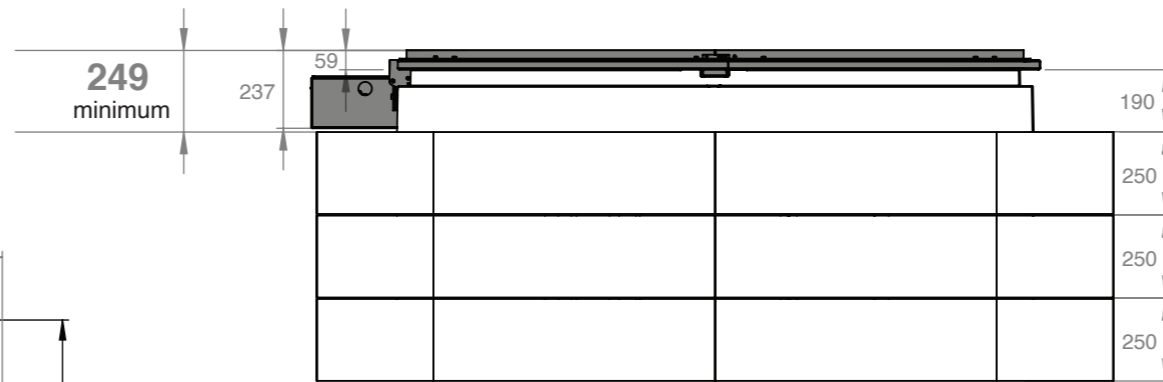
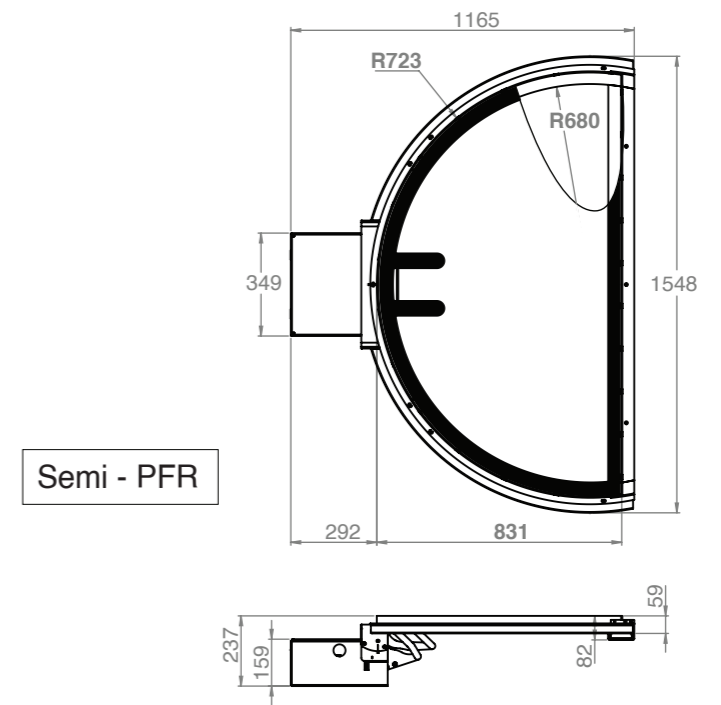
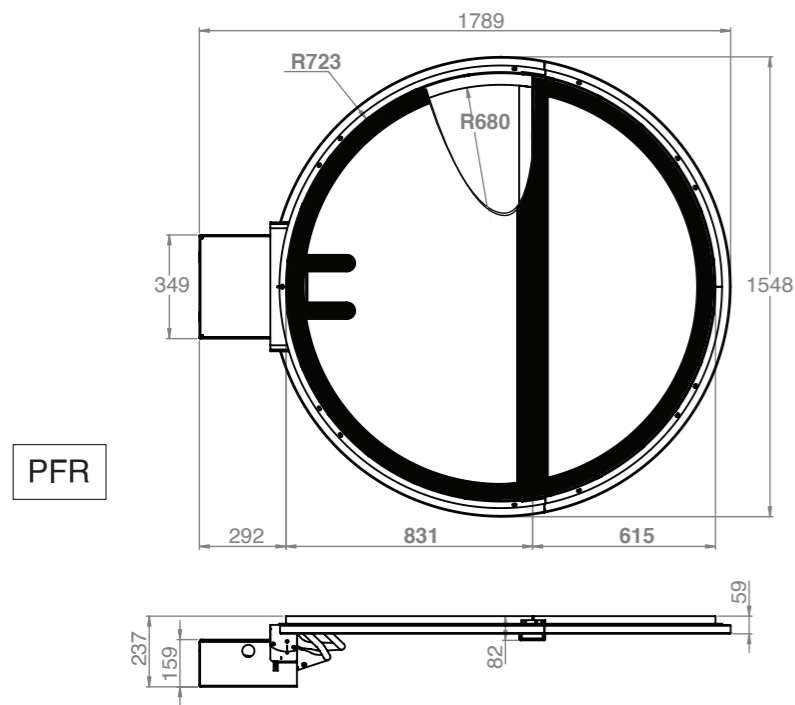
Betriebszyklus von 10% oder 2 Minuten kontinuierlich, gefolgt von 18 Minuten Pause.



Nennstrom: 10 A.  
Spannung: 230 V Wechselstrom.



Nur für den Innenbereich verwenden.



## Fehlersuche

Die Tür öffnet sich nicht.

Ich habe den Befehl aktiviert, aber die Tür öffnet sich nicht.

Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände auf der Tür liegen, die sie blockieren (wenn dies der Fall ist, ertönt ein kurzer Piepton).

Achten Sie darauf, dass die Taste während des Öffnungsvorgangs ständig gedrückt bleibt.

Prüfen Sie, ob der Strom eingeschaltet ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Elektroinstallationsschema mit den Anweisungen übereinstimmt.

Wenden Sie sich an einen Vertriebshändler.

Ich versuche, die Tür manuell zu öffnen, aber sie öffnet sich nicht.

Vergewissern Sie sich, dass die Tür nicht durch Gegenstände blockiert wird.

Wenden Sie sich an einen Vertriebshändler.

Die Tür schließt sich nicht.

Ich habe den Motor gestartet, aber die Tür lässt sich nicht schließen.

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände unter der Tür befinden, die diese blockieren.

Achten Sie darauf, dass die Taste während des Schließvorgangs ständig gedrückt ist.

Prüfen Sie, ob der Strom eingeschaltet ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Elektroinstallationsschema mit den Anweisungen übereinstimmt.

Deaktivieren Sie die elektronische Unterstützung.

Wenden Sie sich an einen Vertriebshändler.

Entworfen und hergestellt in Portugal von:

NSL - Unipessoal Lda  
Rua Prof. Augusto Nobre, 451  
4150-119 - Porto

Doc.: MI - VB1 FR - 2025\_1  
Bearbeitet im 01/2025



CAVE DO VINHO

Die Kellertüren wurden entwickelt, um den Zugang zu unterirdischen Kellern zu erleichtern. Sie sind mit einem Quetschutzsystem ausgestattet, das ihnen zusätzliche Sicherheitsmerkmale verleiht. Beim Schließen übt der Motor keine Kraft auf die Tür aus, wodurch schwere Verletzungen im Falle einer Blockierung vermieden werden. Außerdem ermöglicht das System im Falle eines Notfalls oder eines Stromausfalls das Betreten oder Verlassen des Kellers, ohne dass elektrische Hilfsmittel benötigt werden.